



Sprecherinnen

Prof. Prof. h.c. Dr. Elisabeth CHEAURÉ (Freiburg)
Prof. Dr. Ekaterina DMITRIEVA (Moskau)

Beteiligte Wissenschaftler und Wissenschaftlerinnen

Prof. Dr. Achim AURNHAMMER (Freiburg)
Doz. Dr. phil., lic. theol. Natalija BAKŠI (Moskau)
Prof. Dr. Monika FLUDERNIK (Freiburg)
Prof. Dr. Andreas GELZ (Freiburg)
Prof. Dr. Joachim GRAGE (Freiburg)
Prof. Dr. Dr. Dirk KEMPER (Moskau)
Prof. Dr. Aleksej KRUGLOV (Moskau)
apl. Prof. Dr. Dieter MARTIN (Freiburg)
Prof. Dr. Dina MAGOMEDOVA (Moskau)
Prof. Dr. Dietmar NEUTATZ (Freiburg)
Prof. Dr. Efim PIVOVAR (Moskau)
Prof. Dr. Igor ŠAJTANOV (Moskau)
apl. Prof. Dr. Weertje WILLMS (Freiburg)
Jun.-Prof. PD Dr. Evi ZEMANEK (Freiburg)

Assoziierte Mitglieder

Doz. Dr. Aleksandr BELOBRATOV (St. Petersburg), Prof. Dr. Michel ESPAGNE (Paris), Prof. Dr. Thomas GROB (Basel), Prof. Dr. Lore HÜHN (Freiburg), Prof. Dr. Nikolaus KATZER (Moskau), Prof. (em.) Dr. Jürgen LEHMANN (Erlangen-Nürnberg; Freiburg), Prof. Dr. Birgit MENZEL (Mainz), Jun.-Prof. Dr. Stephan PACKARD (Freiburg), Prof. Dr. Larisa POLUBOJARINOVA (St. Petersburg)

Koordinatorin

Dr. Verena Krüger (Freiburg)

DFG

Albert-Ludwigs-Universität Freiburg

**UNI
FREIBURG**



Einladung

Eröffnung

des Internationalen Graduiertenkollegs 1956
„Kulturtransfer und ‚kulturelle Identität‘ –
Deutsch-russische Kontakte im europäischen Kontext“

Mittwoch, 10. Dezember 2014, 19 Uhr c.t.

Haus zur Lieben Hand
Festsaal
Löwenstraße 16, 79098 Freiburg

DFG

Albert-Ludwigs-Universität Freiburg

**UNI
FREIBURG**



Programm

Musikalischer Auftakt

Begrüßung I

Prof. Dr. Dr. h.c. Hans-Jochen Schiewer
Rektor der Albert-Ludwigs-Universität Freiburg

Einführung

Prof. Prof. h.c. Dr. Elisabeth Cheauré
Freiburger Sprecherin des Internationalen Graduiertenkollegs 1956
Prof. Dr. Ekaterina Dmitrieva
Moskauer Sprecherin des Internationalen Graduiertenkollegs 1956

Begrüßung II

Prof. Dr. Efim Pivovarov
Rektor der RGGU Moskau

Musikalisches Zwischenspiel

Grußworte

„Schuss aus nächster Nähe. Grußwort der DFG“
Dr. Thomas Wiemer, Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG)

„Brücken bauen“

Dr. Dorothea Rüländ, Generalsekretärin des Deutschen Akademischen Austauschdienstes (DAAD)

„Kratzen an der Oberfläche?“

Sonja Erhardt und Julian Völkle, Kollegiatin/Kollegiat des Internationalen Graduiertenkollegs 1956

Musikalisches Zwischenspiel

Festvortrag

Dr. Gernot Erlen, MdB
Koordinator der Bundesregierung für die zwischengesellschaftliche Zusammenarbeit mit Russland, Zentralasien und den Ländern der Östlichen Partnerschaft
„Die Deutsch-Russischen Kulturbeziehungen – ein Fels in der Brandung des aktuellen Konflikts?“

Musikalischer Abschluss

Musikalische Beiträge

Russischer Chor der Universität Freiburg, Leitung: Petra Höddinghaus

Mit dem von der Deutschen Forschungsgemeinschaft, der Universität Freiburg und der Russischen Staatlichen Humanwissenschaftlichen Universität (RGGU) Moskau gemeinsam finanzierten Internationalen Graduiertenkolleg 1956 „Kulturtransfer und ‚kulturelle Identität‘ – Deutsch-russische Kontakte im europäischen Kontext“ wird zum ersten Mal ein gemeinsames deutsch-russisches Graduiertenkolleg im Bereich der Geisteswissenschaften eingerichtet.

Das Graduiertenkolleg untersucht die lange Tradition nationaler, bilateraler und internationaler Forschung zu deutsch-russischen Kulturkontakten und möchte auf dieser Basis ein innovatives Konzept interdisziplinärer und internationaler Kulturtransferforschung entwickeln. Im Mittelpunkt stehen dabei nicht nur deutsch-russische bzw. russisch-deutsche Kulturkontakte und Kulturtransfers, sondern auch die europäischen Dimensionen dieser Kontakte. Zudem widmet sich der Forschungsverbund der Frage, inwiefern sich Prozesse des Kulturtransfers auf Konstruktionen kultureller bzw. nationaler Identitäten auswirken. Der Untersuchungszeitraum erstreckt sich vom ausgehenden 17. Jahrhundert bis zur Gegenwart.

Kollegiatinnen und Kollegiaten (2014)

Anastasija Afanas'eva (Germanistik; RGGU)
Sonja Erhardt (Musikwissenschaft, Slavistik)
Jennifer Grünewald (Skandinavistik; assoziiertes Mitglied)
Nataliya Kastsianok (Slavistik; assoziiertes Mitglied)
Gleb Kazakov (Geschichtswissenschaft)
Natalija Kopča (Germanistik; RGGU)
Dr. Charlotte Krauß (Komparatistik; Postdoc)
Katja Plachov (Slavistik)
Julian Völkle (Philosophie)

Kontakt

Prof. Prof. h.c. Dr. Elisabeth Cheauré (Freiburger Sprecherin), Tel. 0761 / 203 8320
elisabeth.cheaure@slavistik.uni-freiburg.de

Dr. Verena Krüger (Koordination), Tel. 0761 / 203 8322 od. 203 98567
verena.krueger@altphil.uni-freiburg.de

Albert-Ludwigs-Universität Freiburg
Internationales Graduiertenkolleg 1956
Stadtstraße 5
79085 Freiburg